

agréées et

Neerlegging-Dépôt: 19/10/2017
Regist.-Enregistr.: 28/11/2017
N°: 143024/CO/327.03

Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone

CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 5.10.2017 CONCERNANT LES EFFORTS DE FORMATION DANS LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTÉ DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE, SUBVENTIONNÉES PAR LE "DIENSTSTELLE DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT FÜR SELBSTBESTIMMTES LEBEN".

Article 1^{er}

agréées et

La présente convention collective de travail s'applique exclusivement aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone, subventionnées par le "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben", et qui ressortissent à la sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone (327.03).

Par "travailleurs", on entend le personnel ouvrier et employé, tant masculin que féminin, atteint ou non d'un handicap.

Article 2

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de:

- la loi du 5 mars 2017 concernant le travail faisable et maniable.
- Conformément à l'article 12, 2 de la loi du 5 mars 2017 concernant le travail faisable et maniable, les partenaires sociaux décident de prolonger l'actuelle convention collective de travail du 5 novembre 2014 concernant les efforts de formation. (N° 127801)

Article 3

Les partenaires sociaux s'engagent à augmenter annuellement le taux de participation aux formations de 5%.

A défaut d'arrêtés d'exécution de la loi concernant le travail faisable et maniable, les partenaires sociaux s'engagent à respecter les dispositions de la loi du 5.3.2017.

Article 4

Les partenaires sociaux s'engagent à donner à chaque travailleur la possibilité de bénéficier de formation durant le temps de travail.

Ces possibilités de formation peuvent être organisées tant en interne sur le lieu de travail qu'à l'extérieur de l'entreprise.

La formation peut être organisée tant par l'employeur lui-même que par un tiers mandaté à cet effet par l'employeur.

Article 5

En exécution des articles 3 et 4 de la présente convention collective de travail, un temps de formation collectif est octroyé aux travailleurs au niveau de l'entreprise.

Ce temps de formation au niveau de l'entreprise est calculé comme suit :

- pour l'année 2017 : le nombre de travailleurs occupés au 1^{er} janvier 2017, exprimé en équivalents temps plein, multiplié par **7 heures**.
- pour l'année 2018 : le nombre de travailleurs occupés au 1^{er} janvier 2018, exprimé en équivalents temps plein, multiplié par **7,60 heures**.

Article 6

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2018.

**Paritätische Unterkommission für die beschützten Werkstätten der
Wallonischen Region und der Deutschsprachigen Gemeinschaft**

**KOLLEKTIVES ARBEITSABKOMMEN VOM 5.10.2017 BETREFFEND DIE
AUSBILDUNGSBEMÜHUNGEN IN DEN BESCHÜTZTEN WERKSTÄTTEN DER
DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT, ANERKANNT UND BEZUSCHUSST
DURCH DIE DIENSTSTELLE DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT FÜR
SELBSTBESTIMMTES LEBEN.**

Artikel 1

Vorliegendes kollektives Arbeitsabkommen ist ausschließlich anwendbar auf die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der Beschützten Werkstätten in der Deutschsprachigen Gemeinschaft, anerkannt und bezuschusst durch die Dienststelle der deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben und die der Paritätischen Unterkommission der beschützten Werkstätten der wallonischen Region und der Deutschsprachigen Gemeinschaft unterliegen (327.03).

Unter "Arbeitnehmer" versteht man die behinderten und nicht behinderten Arbeiter/innen und Angestellten.

Artikel 2

Das kollektive Arbeitsabkommen wird abgeschlossen in Ausführung von:

- des Gesetzes vom 5. März 2017 betreffend machbare und überschaubare Arbeit.
- Gemäß Artikel 12, 2 des Gesetzes vom 5. März 2017 betreffend machbare und überschaubare Arbeit, beschließen die Sozialpartner das bestehende kollektive Arbeitsabkommen vom 5. November 2014 betreffend die Ausbildungsbemühungen zu verlängern. (N^o 127801)

Artikel 3

Die Sozialpartner verpflichten sich jährlich den Beteiligungsgrad an Ausbildungen um 5 Prozent zu steigern.

In Ermangelung der Ausführungserlasse des Gesetzes betreffend machbare und überschaubare Arbeit verpflichten sich die Sozialpartner, die Bestimmungen des Gesetzes vom 5.3.2017 zu respektieren.

Artikel 4

Die Sozialpartner verpflichten sich dazu, jedem Arbeitnehmer die Möglichkeit zu geben eine Ausbildung während der Arbeitszeit zu erhalten.

Diese Ausbildungsmöglichkeiten können sowohl intern, am Arbeitsplatz wie auch außerhalb des Unternehmens organisiert werden.

Die Ausbildung kann sowohl vom Arbeitgeber selbst wie auch von durch den Arbeitgeber beauftragten Dritten organisiert werden.

Artikel 5

In Ausführung des Artikels 3 und 4 des vorliegenden kollektiven Arbeitsabkommens wird den Arbeitnehmern eine kollektive Ausbildungszeit auf Ebene des Unternehmens eingeräumt.

Diese Ausbildungszeit auf Ebene des Unternehmens wird wie folgt berechnet:

- Für das Jahr 2017: Die Anzahl Arbeitnehmer beschäftigt am 1. Januar 2017, ausgedrückt in Vollzeitäquivalenten, multipliziert mit **7,00 Stunden**.
- Für das Jahr 2018: Die Anzahl Arbeitnehmer beschäftigt am 1. Januar 2018, ausgedrückt in Vollzeitäquivalenten, multipliziert mit **7,60 Stunden**.

Artikel 6

Das vorliegende Kollektive Arbeitsabkommen tritt am 1. Januar 2017 in Kraft und endet am 31. Dezember 2018.

erkend en

Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap

COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 5.10.2017 BETREFFENDE DE OPLEIDINGSINSPANNINGEN IN DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP, GESUBSIDIEERD DOOR DE DIENSTSTELLE DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT FÜR SELBSTBESTIMMTES LEBEN

Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is uitsluitend van toepassing op de werkgevers en werknemers van de beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap, *erkend en* gesubsidieerd door de Dienststelle der deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben en die ressorteren onder het Paritair subcomité voor de beschutte werkplaatsen in het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap (327.03). Onder "werknemers" wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke mindervalide en niet-mindervalide werknemers.

Artikel 2

De collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten met uitvoering van:

- de wet van 5 maart 2017 betreffende werkbaar en wendbaar werk.
- Overeenkomstig artikel 12, 2 van de wet van 5 maart betreffende werkbaar en wendbaar werk, besluiten de sociale partners om de bestaande collectieve arbeidsovereenkomst van 5 november 2014 betreffende de opleidingsinspanningen aan te vullen. (*Nº 127801*)

Artikel 3

De sociale partners verbinden er zich toe om de participatiegraad aan opleidingen jaarlijks met 5 procent te verhogen.

Bij ontstentenis van de uitvoeringsbesluiten van de Wet betreffende werkbaar en wendbaar werk, verbinden de sociale partners er zich toe om de bepalingen van de wet van 5.3.2017 na te leven.

Artikel 4

De sociale partners verbinden zich ertoe om iedere werknemer de mogelijkheid te bieden om tijdens de werkuren een opleiding te volgen.

De opleidingen kunnen zowel intern op de werkplaats als buiten de onderneming worden georganiseerd.

De opleiding kan zowel door de werkgever zelf als een door de werkgever gemachtigde derde worden georganiseerd.

Artikel 5

Met uitvoering van artikel 3 en 4 van deze arbeidsovereenkomst wordt de werknemers een collectieve opleidingstijd op ondernemingsniveau toegekend.

Deze opleidingstijd op ondernemingsniveau wordt berekend als volgt:

- Voor 2017: het aantal op 1 januari 2017 tewerkgestelde werknemers, uitgedrukt in voltijds equivalenten vermenigvuldigd met **7,00 uren**.
- Voor 2018: het aantal op 1 januari tewerkgestelde werknemers, uitgedrukt in voltijds equivalenten, vermenigvuldigd met **7,60 uren**.

Artikel 6

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.